

Supersprint®



MARMITTE + COLLETTORI SPECIALI
SPORTSCHALLDÄMPFER + FÄCHERKRÜMMER
EXHAUST SYSTEMS + SPORT MANIFOLDS
POTS D'ÉCHAPPEMENT + COLLECTEURS SPECIAUX

CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE CEE

La **SUPERSPRINT s.r.l.** di Mantova - via Pisa, 24 - dichiara che
l' **IMPIANTO DI SCARICO** tipo: **MINI COOPER**
posseduto da
approvato il **04-12-92** nome e cognome dell'Ispettorato della
Motorizzazione Tedesca **K B A**, sezione di **FLENSBURG**
- n° omologazione **D 24718**
- n° protocollo **363-299-92**
è conforme al tipo depositato all'origine
Mantova, li **20-12-92**


AMMINISTRATORE DELEGATO

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

- 1) Controllare le condizioni di tutto l'impianto di scarico: verificare tiranti, fascette, bulloni, guarnizioni, etc.;
- 2) Prima dello smontaggio del vecchio sistema, lubrificare i bulloni ed i punti di collegamento con spray anti-grippante;
- 3) Ingrassare i componenti del kit di montaggio (bulloni, fascette, guarnizioni etc.);
- 4) Installare l'impianto senza serrare i bulloni e posizionare secondo un corretto allineamento;
- 5) Fissare i componenti di cui sopra.

N.B.: È consigliabile sostituire sempre i tiranti di gomma per evitare cedimenti dovuti all'eccessiva usura.

ÜBEREINSTIMMUNGSBESCHEINIGUNG

Hiermit wird
(Name und Vorname)
bescheinigt, dass die Technische Einheit
1. Art: **AUSTAUSCHSCHALLDÄMPFERANLAGE**
2. Fabrikmarke: **SUPERSPRINT**
3. Typ: **MINI COOPER**
4. Nummer innerhalb der Typenserie:
mit dem am **04-12-92** in **FLENSBURG**
durch **DAS KRAFTFAHRT - BUNDESAMT** genehmigten,
im Betriebserlaubnisbogen Nr. **D 24718**
und im Beschreibungsbogen Nr. **363-299-92**
beschriebenen Typ vollkommen übereinstimmt.
Geschehen zu **MANTOVA** am **20-12-92**
(Ort)


(Unterschrift)
ALLEINIGER GESCHÄFTSFÜHRER
(Stellung)

EINBAUANWEISUNG

Prüfen Sie die gesamte Abgasanlage auf schadafte Teile wie Abgasrohre, Dichtungen, Schrauben, Muttern usw.

Ineinandergekeilte, verrostete Steckverbindungen, Schrauben, Muttern vor der Demontage mit Rostlöser besprühen.

Den neuen Einbausatz (Schrauben, Muttern) in Gleitfett tauchen.

Verbindungen und Aufhängungen der Abgasschalldämpferanlage zunächst locker montieren, ausrichten und dann festziehen.

Dichtheit an Verbindungen prüfen.

CERTIFICATE EEC

Herewith we

certificate that the technical unit

1. Article **EXHAUST SYSTEM**

2. Works make **SUPERSPRINT**

3. Type **MINI COOPER**

4. Nr. of type series

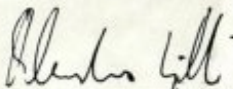
authorized on **04-12-92** by the German Motorvehicle
Department (KBA) in Flensburg.

Authorization number (ABE-EWG) **D 24718**

Technical description number **363-299-92**

is totally identical to above described type.

Mantova, the **20-12-92**



.....
(signature)

MANAGING DIRECTOR

.....
(position)

ASSEMBLING INSTRUCTIONS

Check full exhaust system for broken parts such as tubes, screws, bolts, gaskets etc.

Before dismantling the old system, spray some anti-rust product on connecting points, screws and bolts.

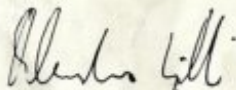
Grease new assembling kit, screws, bolts, gaskets etc.

Connecting points and brackets should be at first assembled loose, straightened, then tightened.

Check that there are no leaks on connecting points.

CERTIFICAT CEE

Avec ceci
on certifie que l'unité technique
1. Article **LIGNE D'ÉCHAPPEMENT**
2. Marque de fabrique **SUPERSPRINT**
3. Type **MINI COOPER**
4. Nr. de série du type
autorisé le jour **04-12-92** à Flensburg parmi
le ministère de la motorisation allemande (KBA)
Nr. de l'autorisation (ABE-EWG) **D 24718**
Nr. de la description technique **363-299-92**
est parfaitement conforme au type décrit.
Mantova I le **20-12-92**



(signature)

ADMINISTRATEUR DÉLÉGUÉ

(position)

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Vérifier la condition de toute la ligne d'échappement: contrôler les tuyaux, vis, boulons, garnitures d'étanchéité, etc.

Avant le démontage, répandre d'antirouille les assemblages, vis, boulons.

Graisser le kit de montage, vis, boulons, etc.

Monter, d'abord, les assemblages lâches; redresser et, en fin, bien serrer.

Contrôler l'étanchéité des assemblages.



Katalysator
Originalteil

MINI COOPER 1.3
(39 - 45 - 46 kW)